

► Read on to page 3 for a thought provoking essay

► Read onto page 5 to see our Pongal celebration pictures



சுவிண்டன் தமிழ் சங்கம்

Swindon Tamil Association

UNION OF SWINDON TAMIL HEARTS

Message from the president

January 2017

First of all let me wish you all a Happy & Prosperous New Year! I am writing this from sunny Australia and hope it is not too cold in the UK! 2016 is another successful year and this could not have been possible without the dedication and cooperation of the teachers and committee members and the support by all members.

The highlight of the year was our Deepavali celebration, which was held on 5th of November at the New College Theatre. As in previous years we presented a cultural show to our members and to the wider community, in which all our children participated. Police & Crime Commissioner Mr Angus McPherson was the chief guest and many councillors, council officers and members from other communities attended with our members. The celebration started with the playing of traditional drums and lighting of the traditional lamp. Our dance students, music students, mrithangam & violin students all participated and gave programmes. The highlight of the programme was the "pot dance" which was choreographed by Nishanthi Rajan. The evening ended with fire works and dinner. I thank all the teachers who spent hours rehearsing with the children and the parents who cooperated with the teachers. Thanks also due to all those volunteers who helped on that day to make it a success.

The year ended with a Christmas Celebration at Park South Community Centre on 19th December 2016. There were traditional Christmas carol singing and other music and dance programmes by children. As usual Santa presented the children gifts. The celebrations ended with Christmas Dinner.

On 19th November, we were invited to present a dance at the Military Academy at Shrivenham for their International Day and our children performed the Pot Dance which was appreciated by all present. This dance was also performed at the Diwali celebrations by Swindians.

The Tamil language classes, dance, music, mrithangam & violin classes are continuing. Large number of children joined the Malalai classes to learn Tamil in September 2016, and we need more volunteers to assist the teacher. Sri Balu Ragu-raman informed at the beginning of September that he will not be able to travel to Swindon every Sunday to teach violin due to various commitments and introduced one of his former students, Mr Sathvik, to continue. Sri Balu will still be involved and will visit us once a month to assess progress and support the new teacher. We thank Sri Balu for all the work he has done and his continued support.

Our children sat for various exams in Tamil Language, Music & Dance and were highly successful, many of them achieving "excellent" grade. A number of children participated in the Thirukkural and Speech competition organised by TEDC and the following children were successful: Rakshika Ragunathan and Raahavy Ragunathan

We need assistance in helping with "manning" the Buckhurst Community Centre during term times. We need two volunteers (one in the morning and one in the afternoon) to be present and arrange the tables etc, to keep the hall/rooms clean and generally to keep an eye on children.

WISH YOU & YOUR FAMILIES A HAPPY PONGAL!

தலைவரிடமிருந்து...

தலைவரிடமிருந்து.....

முதலில் அனைவருக்கும் புதுவருட நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். நான் இதனை அவுஸ்திரேலியாவின் சூரிய ஒளியில் இருந்தவாறு எழுதுகிறேன். இங்கிலாந்தில் மிதமான குளிர் காலநிலை இருக்காது என்று எதிர்பார்க்கிறேன். 2016 ஆம் ஆண்டு தமிழ்ச்சங்கத்திற்கு மீண்டும் ஒரு வெற்றிகரமான ஆண்டாக இருந்தது. இது ஆசிரியர்கள், நிர்வாகக்குழு அங்கத்தவர்கள் ஒத்துழைப்பும் அர்ப்பணிப்பும் மற்றும் அங்கத்தவர்களின் ஆதரவும் இன்றி சாத்தியமாகி இருக்காது. சென்ற ஆண்டின் முக்கிய நிகழ்வாக நவம்பர் 5 ஆம் திகதி நியூ கொல்ட்ஜ் மண்டபத்தில் கொண்டாடப்பட்ட தீபாவளியினைக் குறிப்பிடலாம். கடந்த ஆண்டுகளைப்போலவே இவ்வாண்டும் எமது அனைத்து மாணவர்களும் பங்கேற்ற கலாச்சார நிகழ்ச்சிகள் இடம்பெற்றன. காவல்துறை மற்றும் குற்றவியல் ஆணையாளர் திரு அங்கஸ் மக்பேர்ஸன் (Mr Angus McPherson) அவர்கள் பிரதம விருந்தினராக கலந்து கொண்டார். மேலும் கவுன்ஸில் அலுவலர்களும் மற்றைய சமூகத்தைச் சார்ந்த அங்கத்தவர்களும் விழாவில் கலந்து சிறப்பித்திருந்தனர். விழா எமது பாரம்பரிய வாத்தியமான பறை முழங்கப்பட்டு மங்கள விளக்கேற்றலுடன் ஆரம்பமாகியது. எமது நடனம், சங்கீதம், மிருதங்கம் மற்றும் வயலின் கற்கும் மாணவர்கள் நிகழ்ச்சிகளை வழங்கினார்கள். அன்று விசேட நிகழ்ச்சியாக மாணவர்களின் பாணையில் நின்று நடனம் ஆடிய நிகழ்ச்சி இடம்பெற்றது. இது நிசாந்தினி இராஜன் அவர்களால் ஒழுங்கமைக்கப்பட்டது. அன்றைய மாலைப்பொழுது பட்டாசு வாணவேடிக்கையுடனும் பாரம்பரிய இராப்போசன விருந்துடனும் நிறைவுபெற்றது. அன்றைய நிகழ்ச்சிகளுக்காக மாணவர்களுக்கு கற்பித்த அனைத்து ஆசிரியர்களுக்கும் மற்றும் அவர்களுக்கு ஒத்துழைப்பு வழங்கிய பெற்றோர்கள் அனைவருக்கும் எனது நன்றிகளைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். அத்துடன் அன்றைய நிகழ்ச்சி சிறப்பாக நடைபெற பல வகைகளிலும் உதவிய அனைவருக்கும் எனது நன்றியை தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

கடந்த ஆண்டு எமது பாடசாலை நிகழ்ச்சிகள் 19 டிசம்பர் 2016 அன்று Parksouth Community Centre இல் நடைபெற்ற நத்தார் கொண்டாட்டத்துடன் நிறைவுபெற்றது. அன்று கரோல் பாடப்பட்டதுடன் சிறுவர்களின் பாடல்கள் நடனங்கள் என்பன இடம்பெற்றன. வழமைபோல அன்றும் நத்தார் தாத்தா பிள்ளைகளுக்கு பரிசில்களை வழங்கினார். அன்று கிறிஸ்துமஸ் விருந்துடன் விழா நிறைவுபெற்றது. 19 நவம்பர் 2016 அன்று International day க்காக நடனநிகழ்ச்சியினை வழங்குவதற்காக Shriv-enham இலுள்ள இராணுவ பயிற்சி மையத்திற்கு (Military Academy) அழைக்கப்பட்டிருந்தோம். எமது மாணவர்கள் பாணை நடனத்தை Swindians அமைப்பினால் கொண்டாடப்பட்ட தீபாவளிக் கொண்டாட்டத்திலும் எமது மாணவர்கள் வழங்கியிருந்தார்கள்.

தமிழ், மிருதங்கம், நடனம் மற்றும் வயலின் வகுப்புகள் தொடர்ந்து நடைபெறுகின்றன. அதிகளவு மாணவர்கள் மழலையர் வகுப்பில் இணைந்துள்ளார்கள். எனவே ஆசிரியர்களுக்கு உதவியாக உதவியாசிரியர்கள் தேவைப்படுகிறார்கள். கடந்த செப்டெம்பர் மாத தொடக்கத்தில் எமது வயலின் ஆசிரியரான பாலு இரகுராம் அவர்கள் தன்னால் ஒவ்வொரு ஞாயிற்றுக்கிழமையும் வகுப்பெடுக்க வரமுடியாது எனத் தெரிவித்து தன்னிடம் வயலின் கற்ற மாணவரான திரு சத்விக்

அவர்களை வகுப்பெடுப்பதற்காக ஒழுங்குபடுத்தியுள்ளார். பதிய ஆசிரியருக்கு உதவியாகவும் மாணவர்களின் முன்னேற்றத்தை கவனிப்பதற்குமாக மாதம் ஒரு தடவை திரு பாலு இரகுராம் அவர்கள் வகுப்பெடுக்க வருவார். திரு பாலு இரகுராம் அவர்கள் வழங்கிய சேவைக்கும் அவர்கள் தொடர்ந்து வழங்கி வரும் ஆதரவிற்கும் எமது நன்றியினைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்.

எமது மாணவர்கள் தமிழ், சங்கீதம், நடனம் போன்ற பரீட்சைக்கு தோற்றினார்கள். அதிகளவு மாணவர்கள் அதிவிசேட சித்தி பெற்றுள்ளார்கள். எமது மாணவர்கள் தமிழர் கல்வி

மேம்பாட்டுப்பேரவையினால் நடாத்தப்பட்ட தமிழ்த்திறன் போட்டிகளில் (திருக்குறள், பேச்சு கட்டுரை.)

பங்குபற்றினார்கள். அதில் ராகவி ரகுநாதன் ரக்ஷிகா ரகுநாதன்.

ஆகியோர் வெற்றி பெற்றார்கள்.

வகுப்பு காலங்களில் Buckhurst Park Community centre இற்கு ஒருநாளைக்கு இருவர் வீதம் (காலையில் ஒருவர், மாலையில் ஒருவர்) மேசைகளை ஒழுங்குபடுத்துவதற்கும் வகுப்பறைகள் மண்டபங்களை சுத்தம் செய்வதற்கும் மாணவர்களை மேற்பார்வை செய்வதற்கும் உதவிகள் தேவை. உங்களிற்கும் உங்கள் குடும்பத்தினருக்கும் தைப்பொங்கல் வாழ்த்துக்கள்!!!

TEDC UK ஆல் பல பள்ளிகளுக்கிடையில் நாடாத்தப்பட்ட கட்டுரைப் போட்டியில் முதலிடம் பெற்ற எமது மாணவி ராகவி ரகுநாதன் ஆல் எழுதப்பட்ட கட்டுரை.

ஒற்றுமை

ஒவொரு மனிதனின் மனதிலும் ஒற்றுமை என்ற ஒரு நல்லெண்ணம் இருப்பது மிகவும் அவசியம். எல்லோருடைய வாழ்க்கையிலும் இன்றிமையாதது ஒற்றுமை என்ற பண்பாகும். பக்கத்து வீட்டார் , அயலவர்கள், அந்த ஊரிலுள்ளவர்கள் எல்லோரிடத்திலும் ஒற்றுமையாக வாழ்வது எல்லோர் வாழ்விலும் முன்னேற்றம் தரும். அதனால்தான் எம் முன்னோர் “கூடி வாழ்ந்தால் கோடி நன்மை” என்று கூறியுள்ளார். உதாரணத்துக்கு காகங்களை எடுத்து கொள்ளுங்கள், அவை எப்பொழுதும் உணவை கண்டால் அந்த இடத்தை வட்டமாக சுற்றிப் பறந்துகொண்டு கா கா என்று கரைந்து பக்கத்திலுள்ள மற்றைய காகங்களையும் வரச்செய்து அதன்பின் எல்லாம் சேர்ந்தே உணவை உண்ணும். அதை போல் மனிதர்களாகிய நாமும் பகிர்த்துண்ணும் பழக்கத்தை வைத்து கொண்டால் மிகவும் நல்லது.

முற்காலத்து மக்கள், தமக்குள் ஒற்றுமையாக வாழ்ந்தார்கள். காலம் செல்ல செல்ல அறிவியல் வளர்ந்து, மனிதன் ஒற்றுமையின்றி வாழ்கிறான். வெற்றிக்கு மிகவும் முக்கியம் ஒற்றுமை. ஒரு விளையாட்டுப் போட்டியோ அல்லது குழுக்களாக எந்த முயற்ச்சியில் ஈடுபட்டாலோ எல்லோரும் ஒற்றுமையுடன் நடந்து கொண்டால்தான் வெற்றி கிடைக்கும்.

“ஒன்றுபட்டால் உண்டு வாழ்வு, ஒற்றுமை நீங்கின் அனைவர்க்கும் தாழ்வு.” என்று கூறியுள்ளனர். இதற்கு உத்தரணமாக எங்கள் தாய்நாட்டில் நடந்த விடுதலைப் போராட்டத்தை எடுக்கலாம். பல நாடுகள் ஒர் அணியில் ஒற்றுமையாக நின்ற கரணியத்தால் எமது போராட்டம் தற்காலிகமாக பின்னடைவை சந்தித்துள்ளது. எம் மாக்கள் அனைவரும் ஒற்றுமையுடன் செயற்பட்டால் நாம் நிரந்தர வெற்றியைப் பெற முடியும். எனவே நாம் வேற்றுமைகளை மறந்து ஒற்றுமையாக வாழ்வோம், உயர்வு பெறுவோம்.

ராகவி ரகுநாதன்

Contacts

Ram Thiagarajah - 01793 487 471
Nalayini - 07456497808
Swindon Tamil Association
Buckhurst Park Community
Centre
Burghley Close, Walcot
Swindon SN3 3BS

Sinoj Yosodharan 6th January
Akshaya Jayaseelan 7th January
Thilakshan Kaliyugavaradhan 15th
Raahavy Rangunathan 19th January
Lakshmanan Ramanan 31st January



**Date of publication for next
newsletter: April**
**Please send articles, drawings
and photo's to**
midula@outlook.com

If you want your child's birthday displayed in the next issue please contact Midula

தைப்பொங்கல்

தைத்திருநாள் தமிழருடைய திருநாள் ஆகும் . இதை தமிழர் தை முதலாம் நாளில் கொண்டாடுவர். இது தமிழருடைய புத்தாண்டு நாளும் ஆகும்.

தைத்திருநாளை தைப்பொங்கல் என்றும் உழவர் திருநாள் என்றும் அழைப்பர். உலகில் மழை பெய்வதற்க்கும், பயிர்கள் நீரையும் ஒளியையும் பெற்றுச் செழிப்பாக வளர்வதற்க்கும், உயிர்களுக்குத் தேவையான உணவுப் பொருட்கள் விளைவதற்க்கும் மூல கரணியம் கதிரவனே.

எனவே இந்நாளை கதிரவனுக்கு நன்றி செலுத்துவதற்காக கொண்டாடுவர்.

தைப்பொங்கலன்று வைகறையில் எழுந்து நீரடிப் புத்தாடை அணிவர். முற்றத்தில் கோலம் போடுவர். மாவிலை, தோரணம் கட்டுவர், புதுப்பானைக்கு இஞ்சி, மஞ்சள், இலைகள் கட்டுவர். பானையை அடுப்பில் வைத்துப் பொங்கல் பொங்குவர்.

பின்பு கதிரவனுக்கு பொங்கலோடு முக்கனிகளும் பண்ணியங்கள் சேர்த்து படைப்பர். எல்லோரும் சேர்ந்து கதிரவனை வணங்கி பொங்கல் உண்டு மகிழ்வர்.

நிலாணி வாகீசன்
(ஆண்டு 6)



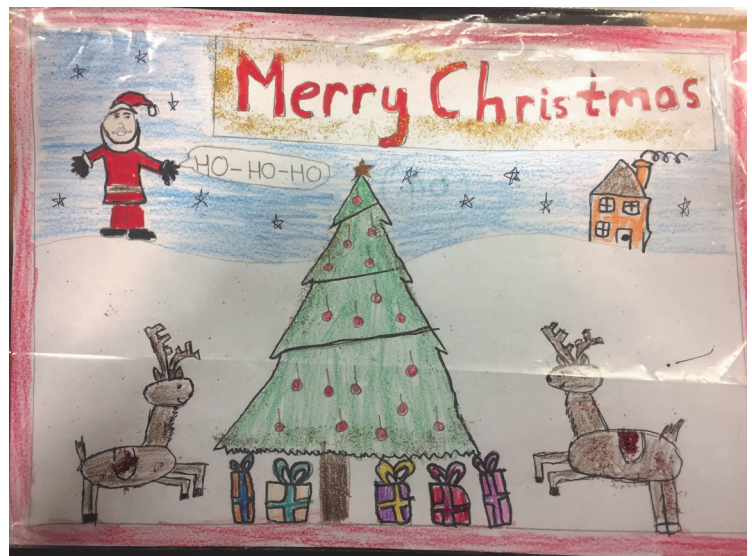
தைப்பொங்கல் 2017

Thai Pongal was celebrated by STA on 15 January 17 at the Park South Community Centre. More than 100 adults and children participated with the traditional cooking of Pongal in the courtyard of the Centre. After a sumptuous traditional pongal lunch, children and adults showed their talents by performing various acts including dance, music, Mrithanga recital etc. A glimpse of the performances can be seen in the photographs below.

தைப்பொங்கல் தை மாதம் 15ஆம் திகதி Park South Community Centre இல் சுவிண்டன் தமிழ்ச் சங்கத்தால் கொண்டாடப்பட்டது. அதில் பெரியோர் சிறுவர்கள் உட்பட நூற்றுக்கும் அதிகமானோர் கலந்து கொண்டு பொங்கல் பொங்கி சிறப்பாக்க கொண்டாடினார்கள். மதிய உணவின் பின்பு எமது சிறுவர்கள் திருக்குறள் ,பேச்சு, நடனம் போன்ற நிகழ்ச்சிகளை செய்து வந்தோரை மகிழ்வித்தார்கள். இங்கு நடைபெற்றவற்றை நீங்கள் கீழ்வரும் படங்களில் பார்க்கலாம்.



Christmas Celebrations



Deepavali Celebrations 2016 Photo Credits to Sonny



Deepavali Celebrations 2016 Photo Credits to Sonny



Royalty free use by S.T.A.



Royalty free use by S.T.

